

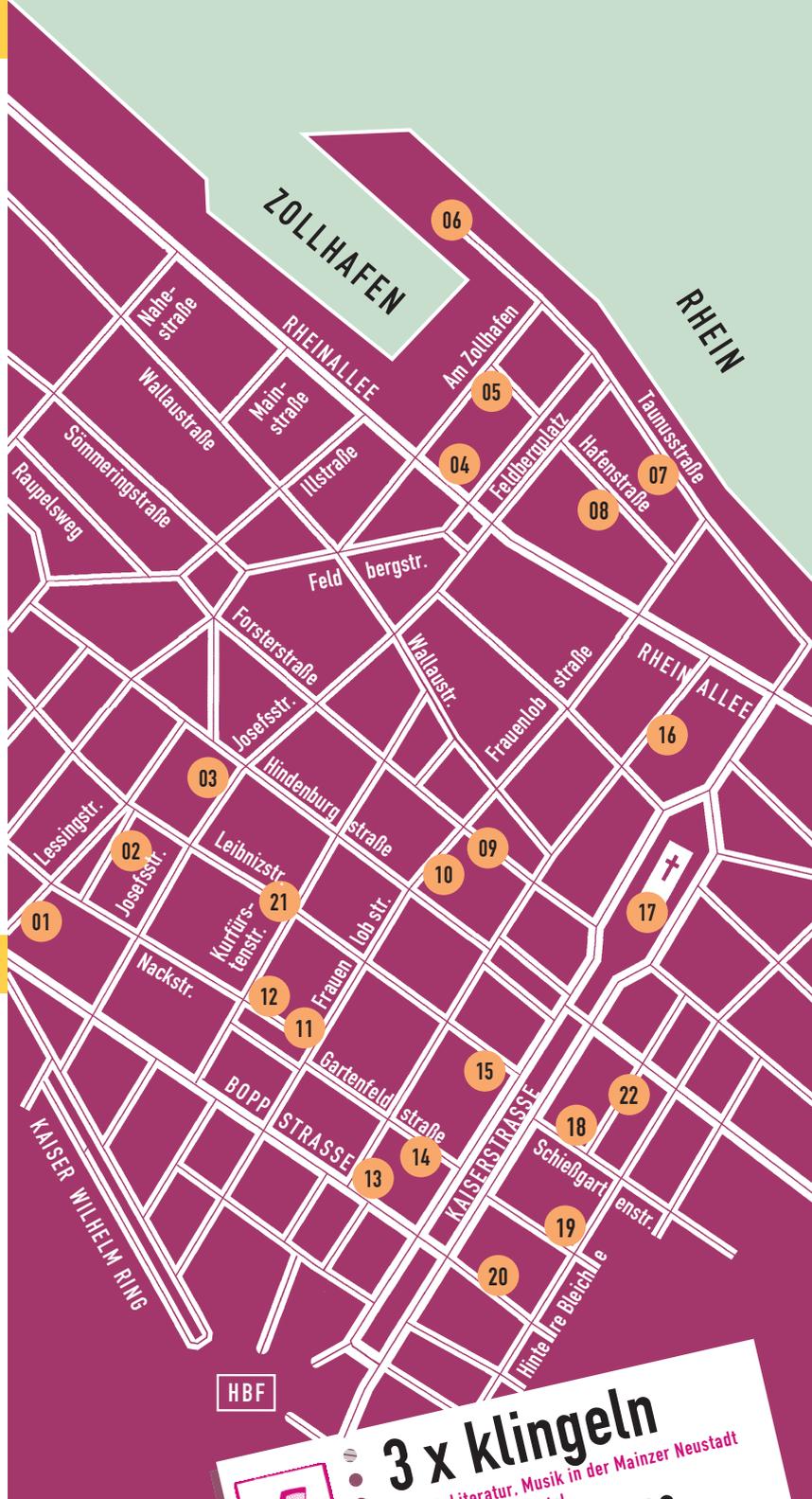
- 01 Sabine Lehmann,  
Theo Tekaat  
Lessingstraße 10  
Uwe Oberg: Fotografie
- 02 SPD-Neustadtladen  
Lessingplatz 12  
Katja Theinkom: Installation
- 03 Astrid Becker, Rainer Christ  
Josefsstraße 37  
Ingeborg Porsch: Malerei
- 04 Angelika Stehle  
Rheinallee 40  
Anton Quiring: Die Reisen des  
Kosmonauten Petrov
- 05 Donald Unter Ecker  
Hafenstraße 23  
EL Loko: Holzschnitte
- 06 Hafengarten  
Sa, 12. 09., 20 h Konzert  
Two fishes in the big big Sea
- 07 Sophia Georgopoulou, Ralph Weber  
Taanusstraße 35  
Arturs Bērziņš: Zeichnungen,  
Malerei
- 08 Atelier Hafenstraße  
Hafenstraße 15 HH  
Barbara-Anett Bahr: Fotografie  
Thom Bahr: Malerei

## Konzerte und Lesungen Samstag, 12. 09. 2009

- 14 15:00 Uhr: Duo Stimmig (Silvia  
Sauer: Stimme, Jörg Mülhhaus:  
Kontrabass)
- 12 16:00 Uhr: Hubert Neumann  
liest aus Lusthängen
- 07 16:30 Uhr: Vera Hahn singt  
eigene Chansons
- 05 17:00 Uhr: EL Loko liest aus  
Das Kuckucksei
- 01 18:00 Uhr: Uwe Oberg  
Piano solo
- 06 20:00 Uhr: Two fishes in the  
big big Sea (Samirah  
Al-Amrie: Gesang, Akkordeon,  
Glockenspiel, Elektronik, und  
Christian Schatka: Bassklari-  
nette, Stimme, Elektronik)  
In Zusammenarbeit mit dem Hafengarten

## Sonntag, 13. 09. 2009

- 12 12:30 Uhr: Hubert Neumann  
liest aus Lusthängen
- 01 13:00 Uhr:  
Uwe Oberg Piano solo
- 05 13:30 Uhr: EL Loko liest aus  
Das Kuckucksei
- 07 14:00 Uhr: Vera Hahn singt  
eigene Chansons
- 14 15:00 Uhr: Ensemble Chordial:  
Barocke Chormusik trifft  
moderne Kunst





### 3 x klingeln

Kunst, Literatur, Musik in der Mainzer Neustadt  
und im Bleichenviertel  
**12.09. - 13.09.2009**  
Eintritt frei!

- 12 15:30 Uhr:  
Hubert Neumann liest  
aus Lusthängen
- 01 16:00 Uhr:  
Uwe Oberg Piano solo
- 05 16:30 Uhr: EL Loko  
liest aus Das Kuckucksei
- 13 17:00 Uhr: Ensemble  
Chordial: Barocke Chormusik  
trifft moderne Kunst
- 18 18:00 Uhr: Vera Hahn singt  
eigene Chansons
- 17 20:00 Uhr: FrauContraBass  
(Katharina Debus: Gesang,  
Hanns Höhn: Kontrabass)  
In Zusammenarbeit mit der Christuskirche

## einesweges - Geschichten am Wegesrand

An allen Ausstellungsorten gibt es Geschichten, Klangcollagen, Infotexte und anderes zum Zuhören direkt aus dem Netz, und dazu vielerlei Wissenswertes und Unterhaltsames über die beiden Mainzer Stadtteile. Lassen Sie sich auf Ihrem Spaziergang akustisch begleiten.



einesweges  
www.einesweges.de

Unter [www.einesweges.de](http://www.einesweges.de) können Sie sich kostenlos das Programm auf Ihr iPhone laden (dann meldet Ihr iPhone automatisch, wo es etwas zu Hören gibt), oder alle Audiofiles auf Ihren MP3-Player laden und dann selbst bei den entsprechenden Nummern auf Knopfdruck zuhören, oder Sie klicken sich im Lageplan auf der Website an die verschiedenen Orte und hören am heimischen PC zu. Ein Projekt von region2 - Ralf Herrmann, Ludwigshafen.

- 09 Seddig Fehrmann Architekten  
Forsterstraße 13  
Kirsten Delrieux: Wandinstallationen  
Aus dem Nachlass: Alfred Tme  
(1938-2008), Ingrid Seddig (1926-  
2008), Bildhauerei
- 10 Rainer Wadewitz  
Frauenlobstraße 56  
Christiane Erdmann, Bildhauerei
- 11 Bernd Thewes  
Gartenfeldplatz 4  
Bernd Thewes: Klanginstallationen
- 12 Hubert Neumann  
Gartenfeldplatz 10  
Upper Bleistein: Installation
- 12 Christiane Eckel-Hädler, Emil Hädler  
Gartenfeldplatz 10  
Volker Ries: Bildhauerei
- 13 Marcus Paul Landenberger  
Adam-Karillon-Str. 4  
Renate Wiedemann: Installation
- 14 Dominikanerkloster St. Bonifaz  
Gartenfeldstraße 2  
Susanne Krell: Installation  
Carlos Castillo: Installation  
Lyrikambulanz (nur Sa, 16 - 18 Uhr)
- 15 Bettina Klumpe, Volker Ihm  
Leibnizstr. 3  
Klaus Litzel: Fotografie
- 16 Mainzer Kaffeemanufaktur  
Adam-Karillon-Str.54  
Gitty Munden, Fotografie
- 17 Christuskirche  
So, 13. 09., 20h Konzert  
FrauContraBass
- 18 Atelier Stiftsstraße  
(Schauder, Léus, Heinz)  
Schießgartenstr. 10 (Eingang  
Stiftsstraße)  
Lagezentrum, Infos, Treffpunkt
- 19 Kumad Singh  
Heidelbergerfassgasse 14  
Nora Debaan, Filminstallation
- 20 Walpodenakademie  
Neubrunnenstraße 8  
Klaus Harth: Installation
- 21 Der Flaschenladen  
Kurfürstenstraße 23  
Julien Munsch: Objekte
- 22 Stiftsstraße  
nur So, 16 - 18 Uhr: Lyrikambulanz



Zum siebten Mal seit 1997 sind für ein Wochenende Künstlerinnen und Künstler zu Gast in Wohnungen, Büros, Ateliers, Kellern, Gärten und Höfen und einem Kloster in der Mainzer Neustadt. Alle Kunstinteressierten sind eingeladen, jeweils dreimal zu klingeln, um Malerei, Zeichnungen, Bildhauerei, Fotografie, Videokunst und Installationen zu erleben, natürlich bei freiem Eintritt. Mit dabei sind 28 Künstlerinnen und Künstler aus Deutschland, Lettland, Togo und der Region Burgund. Dazu gibt es Musik und Literatur. Ein Katalogmagazin stellt alle Künstler vor.

Infos: [www.dreimalklingeln.de](http://www.dreimalklingeln.de) / 0173-3271039  
 Besuchszeiten: Sa 12.09.09 / 15:00-19:00, So 13.09.09 / 12:00-19:00

Mehr  
**Überblick**  
 bedeutet weniger Stress.  
 Bauen mit Plan: [www.diearchitekten.org](http://www.diearchitekten.org)



- Peter Krawietz,
- Kulturdezernent der Stadt Mainz
- Sezech-Stiftung



3 x klingeln wird unterstützt durch:

**Eröffnung:**  
 Samstag, 12. 09. 2009, 14 Uhr  
 Dominikanerkloster St. Bonifaz (14)  
 mit Kulturdezernent Peter Krawietz und den Ortsvorstehern  
 Ulla Brede-Hoffmann (Altstadt) und Nico Klomann (Neustadt)  
 Musik: Stimmig  
 Konzept und Organisation: Günter Minas, [www.Minas-Mainz.de](http://www.Minas-Mainz.de),  
 Christiane Schauder, [www.Christiane-Schauder.de](http://www.Christiane-Schauder.de)  
 Artwork: Agentur 42, Konzept & Design, [www.agentur42.de](http://www.agentur42.de)

**Besuchszeiten:**  
 Samstag, 12. 09. / 15:00-19:00 Uhr  
 Sonntag, 13. 09. / 12:00-19:00 Uhr

